

«Festina cun peda.» Tgi en Svizra n'enconuscha betg quest giu da tabla lunsch derasà? Auters num per il giu sco «Bain ponderà è mez arrivà» u «Adina enavant» caracteriseschan l'onn 2020 pretensius. Cun la serrada dal Museum d'art dal Grischun la primavaira e l'enviern essan nus vegnids dumandads da spetgar sin il banc, da betg perder ord ils eglis nossas finamiras e da tuttina guardar enavant.

Nus essan ans dumandads cun tge mesiras che nus possian en questa crisa mantegnair l'access al museum sco lieu da l'inscunter, da l'intermediaziun da valurs e da la furmaziun per tut las persunas interessadas. La crisa ans ha mussà cleramain che las instituziuns culturalas ston far pass pli gronds envers ils umans e na pon betg restar en lur atgnas quatter paraids. Gia avant la bloccada ha quest giavisch occupà nus, savend che betg tut ils umans n'han gi la pussaivladad dad ir en il museum. Questa tematica è daventada anc pli impurtanta en quest onn excepziunal cun il coronavirus. Uss èn TUTTAS e TUTS confruntads directamain cun questa problematica.

Sto il museum pia reinventar sasez? Dovri auters e novs chanals da comunicaziun? E sur qualas medias pudain nus realisar furmas supplementaras da la participaziun e da l'interacziun? Grazia a la pausa decretada avain nus pudì ans fatschentar

intensivamain cun questas dumondas. Las emprimas ideas novas, p.ex. pli bleras activitads sin ils chanals da las medias socialas e projects da films che purtreteschon artistas ed artists, avain nus svilupà e per part gia realisà u ch'ellas èn en la fasa da planisaziun. A medem temp essan nus stads dumandads quai che pertutga las activitads quotidianas. La flexibilitad planisatorica ha caracterisà nossa lavur sco nagut auter. Nus avain stuì prolungar, scursanir u spustar exposiziuns temporaras. Autras occurrenzas avain nus stuì planisar a moda provisorica e puspè annullar, il viadi d'art è vegni planisà ed organisà trais giadas e la radunanza da las commembras e dals commembers hai gi num spustar e planisar da nov cun in concept da protecziun. Dond in sguard enavos, pudain nus dir che nus avain savens stuì festinar malgrà la peda!

Nus avain plaschair da la gronda solidaritad da nossas commembras e noss commembers ch'èn restads fidaivels a nus durant questa perioda difficila. Uschia avain nus pudì recaltgar cun nossa acziun da solidaritad bundant 30'000.– francs, ina summa che ha mitigià las perditas en connex cun la serrada la primavaira. In grond engraziament a tuttas e tuts per il sustegn prezios. Lain sperar che la normalitad turnia en il decurs da l'onn nov e che nus possian ans inscuntrar

puspè personalmain.

Lavur da suprastanza

Nus beneventain cordialmain noss novs commembers da suprastanza Annatina Menn e Thomas Spielmann ed als giavischain grond plaschair en lur nov uffizi. La suprastanza ha salvà il 2020 tschintg sedutas ordinarias e numerusas sedutas per lavurar en gruppas. In tema central è stà da sclerir las pussaivladads d'optimar il manaschi dal Café dal museum. La posiziun davart nossa dumonda concernent in model da purtaders per il Museum d'art dal Grischun che tegna quint da las sfidas da l'avegnir ha cusseglier guvernativ dr. Jon Domenic Parolini empermess per la primavaira 2021.

La suprastanza ha tractà las suandantas fatschentas:

- program da las exposiziuns temporaras 2021,
- preventiv 2021,
- constituziun da la suprastanza,
- adattaziun dal project intermediaziun d'art cun artsnext,
- optimaziun dal Café dal museum,
- organisaziun d'ina occurrenza per collectar daners (spustada sin il 2022),
- urden da cumpetenzas da l'uniun e carnet da duairs per il directur artistic.

La gestiunaria ha tranter auter:

- collectà daners per las exposiziuns,
- communitgà via la pagina-web, la newsletter ed ils chanals da las medias socialas,
- organisà e reorganisà il viadi d'art,
- manà il project che examinescha pussaivladads d'optimar l'infrastructura dal Café dal museum,
- guadagnà commembras e commembers da la vischnanca (da nov: Arosa e la vischnanca burgaisa da Cuir),

- collavurà al project che ha la finamira da sviluppar purschidas per giuvens creschids cun artsnext,
- fatg scleriments en connex cun il coronavirus,
- actualisà l'archiv, las documentaziuns e la banca da datas d'adressas,
- lantschà in'acziun da solidaritad,
- planisà in'occurrenza da collectar daners (spustada sin il 2022),
- elavurà in nov urden da cumpetenzas per l'uniun,
- organisà l'occurrenza per las commembras ed ils commembers dals 11 da schaner 2020 a Vaduz,
- organisà l'occurrenza per las fauturas ed ils fauteurs dals 22 da schaner 2020,
- envidà en la Höflibeiz ils 24 d'avust 2020.

Exposiziuns

La seria d'exposiziuns è vegnida averta cun ina vernissascha reussida e fitg bain frequentada da *Fremd genug* dad Erica Pedretti. L'ovra da l'artista è vegnida undrada cun ina festa a chaschun da ses 90avel anniversari. Las averturas da las exposiziuns dad Evelina Cajacob, *tanzen anders*, e da Ludovica Carbotta, *Die Telamonen*, èn daventadas unfrendas da l'emprima serrada pervia dal coronavirus ed han pudì vegnir mussadas pir pli tard al public. L'exposiziun *Dance Me to the End of Love. Ein Totentanz* ha survegnì resuns positivs en las medias era sur ils cunfins dal pajais. L'exposiziun *Skizzen* da Roman Signer avain nus stuì spustar sin l'atun 2020. Cuntrari a l'exposiziun annuala da las artistas e dals artists dal Grischun che duai vegnir preschentada il 2021, ha l'exposiziun da Roman Signer pudì vegnir prolungada fin ils 21 da mars 2021.

Premi d'art

Il Premi d'art 2020 ha retschavi il collectiv d'artists frölicher | bietenhader per l'installaziun da medias *CRUSH*. Il premi cumpiglia ina preschentaziun en il rom da l'exposiziun annuala e l'ediziun d'ina publicaziun. Il catalog per l'exposiziun, in'ovra cun numerusas illustraziuns, è gia cumpari. L'exposiziun sezza pon ins visitar pir sunter la reavertura dal museum.

Occurrenzas per las commembras e per ils commembers

Deplorablaimain avain nus il 2020 strusch pudì porscher a nossas commembras ed a noss commembers experientschas d'art spezialas ed inscuters. Plain melanconia guardain nus enavos sin l'unica occurrenza dals 11 da schaner 2020. A curta vista avain nus survegni l'invit dal Museum d'art dal Liechtenstein per ina visita guidata tras l'exposiziun da giubileum Liechtenstein. *Von der Zukunft der Vergangenheit* e tras la Hilti Art Foundation.

Viadi d'art

Mo grazia a l'engaschament grondius da noss directur artistic Stephan Kunz e nossa gestiunaria Caroline Morand, als quals descha in grond engraziament, avain nus pudì giudair ils 3 ed ils 4 da settember dus dis d'art captivants a Basilea, Baden e Schaffusa. Las visitas guidadas interessantas e l'aura da stad han procurà per in'excellenta atmosfera. Dapli davart il viadi d'art è da leger en il schurnal da viadi da Stephan Kunz sin las paginas 78 e 79 dal rapport annual.

Café dal museum

Las personas responsablas per il resort Café dal museum han fatg pliras sedutas cun l'Uffizi da construcziun

auta dal Grischun, la direcziun dal museum, la fittadina, in expert da gastronomia extern, in architect extern e la Tgira da monuments dal Grischun per discutir differentas pussaivladads d'optimar l'infrastructura dal Café dal museum. Ina soluziun pussaivla concreta è ussa sin maisa. Quella vegn suttamessa proximamain als posts chantunals cumpetents.

Engraziament

In grond engraziament meritan las suandantas organisaziuns e personas:

- la regenza dal chantun Grischun,
- cusseglier guvernativ dr. Jon Domenic Parolini, EKUD, e Barbara Gabrielli, manadra da l'Uffizi da cultura,
- Markus Dünner, manader da l'Uffizi da Construcziun auta, e Markus Zwyszig, manader da projects da l'Uffizi da construcziun auta,
- il team da direcziun, Stephan Kunz e dr. fil. Nicole Seeberger, e tut las collavuraturas e tut ils collavurats dal Museum d'art dal Grischun, en spezial il directur artistic Stephan Kunz per ses engaschi nunstanclentaivel e l'excellenta collavuraziun sco era Damian Jurt per sia lavur preziosa sco curatur,
- Christina Lindquist, fittadina dal Café dal museum, e sia squadra,
- la fundaziun Collecziun grischuna d'art,
- tut las donaturas e tut ils donaturs sco era tut las faaturas e tut ils fauteurs,
- tut las commembras e tut ils commembers da l'Uniu grischuna d'art per lur fidaivladad,
- fundaziuns, sponsuras e sponsurs per il sustegn finanziel,
- Caroline Morand, gestiunaria da l'uniun, per ses engaschi exemplaric,
- mias collegas e mes collegas en la suprastanza che s'engaschan cun gronda passiuun.